



WORKSHOP ARTE DE ACCIÓN

El patrimonio histórico como lugar para el Arte Contemporáneo.



WORKSHOP ARTE DE ACCIÓN

El patrimonio histórico como lugar para el Arte Contemporáneo.

Memoria_ Actividad Cultural 2012/A2 desarrollada con la ayuda concedida por la Fundación Universitaria Antonio Gargallo.

Fecha_ 28, 29 y 30 de Septiembre y 5, 6 y 7 de Octubre de 2012.

Lugar_ Albarracín, Teruel.



WORKSHOP ARTE DE ACCIÓN

El patrimonio histórico como lugar para el Arte Contemporáneo.

Partiendo de los conceptos básicos en el Arte de Acción, como son el espacio y el tiempo, surge la idea de este workshop con el fin de conectar las prácticas contemporáneas con la historia y su legado.

Esta propuesta reúne en Albarracín a personas pertenecientes al ámbito del Arte de Acción o vinculadas a él. Dirigida a estudiantes del grado de Bellas Artes, Escuelas de Arte, artistas, así como a toda persona interesada en esta práctica artística.

Reconocer, visualizar, analizar, conectar... para posteriormente experimentar haciendo uso de los recursos, tanto estéticos como conceptuales, propios del espacio concreto de Albarracín para generar nuevas visiones y lecturas sobre lo que entendemos como Patrimonio Histórico Cultural.

Albarracín, como espacio físico y psicológico surgido de su historia, podrá constituir una plataforma creativa que invita a la redefinición de patrimonio. Este workshop propone una incisión en el tiempo, la reinención de lo tangible y la consagración de la interactividad que deviene en acción.

Dir. y Coord. _

Carmen Martínez Samper/ Lda. en Bellas Artes, profesora Universidad de Zaragoza.

Alicia H. Moreno/ Lda. en Bellas Artes.

Ponentes y artistas invitados_

David Pérez/ Doctor en Bellas artes. Crítico de Arte. Catedrático de "Claves del discurso artístico contemporáneo" en la Universitat Politècnica de València.

Juan Crespo/ Ldo. Bellas Artes por la U.A. de Barcelona y Máster en Producciones Artísticas.

Ernesto Utrillas/ Crítico de Arte. Profesor de Historia del Arte en la Escuela de Arte de Teruel.

Laura Hernández/ Lda. en Bellas Artes por la Universidad de Zaragoza, artista multidisciplinar.

Raychel Carrión/ Ldo. por el Instituto Superior de Arte de La Habana (ISA) y Cátedra de Arte de Conducta de Tania Bruguera. Artista multidisciplinar.

Katia Uliver/ Lda. por el Instituto Superior de Arte de La Habana (ISA). Artista multidisciplinar.

Remedios Clérigues/ Artista multidisciplinar.

Anna Richardsdóttir/ Artista performer.



El Arte es siempre un reflejo de la cultura de la sociedad del momento en el que surge. Hoy en día una de las principales características del Arte Contemporáneo es la interdisciplinariedad tanto en lenguajes estéticos como en procedimientos y narrativas. Esta interdisciplinariedad tomó forma en los años 60 con la aparición de nuevos lenguajes entre los que surgió el Arte de Acción, también denominado happening o performance. Otro de los motivos que dieron como resultado esta forma de arte fue la necesidad de relacionar la obra con el mundo y acercar el arte a la vida cotidiana, llevando el arte tanto al entorno urbano como al natural, alejándolo de la institución museística y proporcionando un contacto más cercano al ciudadano. Desde su aparición, este ámbito se ha diversificado en infinitas formas, teniendo hoy en día un apartado en la Historia del Arte con mayúsculas. Acercarnos a una definición resumida o concreta de lo que es la performance en cuanto a formalidad sería tarea compleja, aun así podríamos destacar como principales características, la ruptura de la bidimensionalidad pictórica hacia una tridimensionalidad en la que el artista pasa a ser sujeto y objeto de la obra, mezclando Vida y Arte, incluyendo así los factores de espacio, tiempo y el propio público en la obra de arte.

Partiendo de estos conceptos básicos como son el espacio y el tiempo en el Arte de Acción, surge la idea de la realización de este workshop, con el fin de poner en relación las prácticas contemporáneas con la historia y su legado patrimonial; lo que preservamos y guardamos en nuestra memoria, la base de nuestra cultura como motivo y marco de la contemporaneidad, dando pie a nuevas visiones y lecturas sobre lo que entendemos como patrimonio histórico cultural.

De este interés surge esta propuesta de realización de un taller-seminario sobre arte de performance que reúne en la localidad de Albarracín a personas pertenecientes a este ámbito o vinculadas a él.

La actividad está dirigida a estudiantes del grado de Bellas Artes, Escuelas de Arte, artistas, así como a cualquier persona interesada en desarrollar conocimientos teórico y prácticos sobre este tipo de lenguaje artístico.

En el workshop se pretenden aplicar estos conocimientos teóricos en el entorno concreto de Albarracín, entendido como patrimonio histórico cultural, reconociendo su entorno mediante una serie de actividades. Reconocerlo con su historia y nuestras relaciones personales; visualizar, analizar, conectar, conocer, para posteriormente trabajar haciendo uso de sus recursos, tanto estéticos como conceptuales.

En el programa del workshop se dan una serie de visitas con la intención de que los participantes conozcan y vivan el lugar desde distintos puntos de vista.

La documentación del trabajo resultante de la actividad, así como otros documentos gráficos que se consideren, toman forma de muestra expositiva en la Sala de exposiciones de la Escuela de Arte de Teruel.



Patrimonio y arte tienen en Albarracín un lugar para el entendimiento. Con su riqueza arquitectónica y paisajística, la vida cultural encuentra un espacio donde desarrollar eventos con el atractivo de un contexto que engloba lo recóndito y lo humano.

Imposible recopilar todas las fotografías, dibujos, pinturas y relatos que han atrapado instantes en el Albarracín "exterior" que todos podemos contemplar; pero, más allá de la estampa, la búsqueda de una renovación nos lleva a contrastar el peso de la tradición con la contemporaneidad de las acciones, las performances y la poética de los espacios.

Todo ello se entrelaza, anuda y se relaciona para (re)buscar en la memoria y poner voz a los recuerdos; las acciones nos hacen vivir y mirar cada rincón desde una perspectiva diferente.

Nada queda impasible; la propia ciudad no lo es. Por ello, Albarracín fue elegida como el lugar necesario para desarrollar el primer Workshop de Arte de Acción en 2012.

Carmen M. Samper
Profesora Facultad de C.S y H. Teruel
Universidad de Zaragoza



28 septiembre_

Llegada de participantes. Alojamiento.

18:00 _ Entrega de documentación.

23:00 _ Albarracín nocturno. Primer contacto con el entorno.

29 septiembre_

10:30_ *De lo material a lo inmaterial.* Carmen Martínez. Presentación del workshop.

11:15_ *La galería disuelta: pensar e intervenir en arte desde lo efímero.* David Pérez, crítico de arte, Catedrático de "Claves del discurso artístico contemporáneo" en la Universidad Politécnica de Valencia.

pausa_

13:00_ *Lo videográfico y el arte de acción: cómo captar el teatro de la experiencia.* Juan Crespo, artista/ investigador.

pausa_

16:30 _ Muestra de obra de artistas invitados: Katia M. Uliver. *Gesto de hojarasca.* Raychel Carrión. *Conmigo si no hay eso.*

30 septiembre_

10:30_ *Inventando el patrimonio.* Ernesto Utrillas, crítico de arte.

pausa_

11:30_ Contacto con el entorno con Antonio Jiménez.

pausa_

16:30_ *Llegados a este punto.* Laura Hernández, artista invitada.

17:30_ *Cleaning Woman.* Muestra de obra de Anna Richardsdottir, artista invitada.

* El programa de ACCIONES fue organizado según las necesidades de cada participante, quedando cerrado durante la semana anterior.

5 octubre_

19:30_ ALICIA H.MORENO. *De paso.*

6 octubre_

10:30_ *Artivismo.* Muestra de trabajo de Remedios Clérigues, artista invitada. lugar_ Granero del Palacio Episcopal.

12:00 _ 14:00 REMEDIOS CLÉRIGUES. *Tejer teji-dos.* lugar_ Plaza mayor.

17:00_ RAYCHEL CARRIÓN. *Sincretismo de intramuros.* lugar_ inicio en Plaza Mayor.

19:30_ CARMEN M.SAMPER y AITOR ELIZALDE. *Monólogo en off.* lugar_ Portal de Molina.

7 octubre_

10:00_ LAURA HERNANDEZ y ALICIA H. MORENO. *El jardín de las delicias.* lugar_ jardín de casa de los Zapateros.

12:30_ KATIA ULIVER y EDUARDO PARDOS. *Albarracín exquisito.* lugar_ Plaza mayor.

14:00_ URSULINAS. *Las devanaderas.* lugar_ plaza del Carmen, Portal de Molina.

17 - 29 de octubre_

Exposición de la documentación del workshop en la Sala de Exposiciones de la Escuela de Arte de Teruel.



DAVID PÉREZ/ Crítico de Arte. Catedrático de “Claves del discurso artístico contemporáneo” en la Universitat Politècnica de València.

Licenciado en Filosofía, Licenciado en Historia del Arte y Doctor en Bellas Artes. Ha sido profesor en la Facultad de Ciencias de la Información (CEU San Pablo, Moncada, Valencia). Actualmente tiene concedidos tres tramos de investigación (sexenios) y es catedrático de “Claves del discurso artístico contemporáneo” en la Facultad de Bellas Artes de la Universidad Politécnica de Valencia. En esta Universidad desempeña, asimismo, el cargo de Director del Área Cultural.

Ha sido director de la Colección Arte, Estética y Pensamiento, publicada por la Generalitat Valenciana (1996-2002). Desde 2007 dirige en la UPV la línea editorial Cuadernos de imagen y reflexión. A su vez, ha actuado como comisario de más de medio centenar de exposiciones nacionales e internacionales. En 1999 fue responsable del Pabellón Español de la 48ª Bienal de Venecia. Fue Premio Espais a la Crítica de Arte en las ediciones de 1991 y 1996 y en 2007 recibió el V Premio de Ensayo y Crítica de Arte AMUCA.

Autor y/o editor de los ensayos: La mirada contra la Historia (Valencia, Cimal, 1995), Femenino, Plural: Reflexiones desde la diversidad (Valencia, Generalitat Valenciana, 1996), Del arte impuro. Entre lo público y lo privado (Valencia, Generalitat Valenciana, 1997), Malas artes. Experiencia estética y legitimación institucional (Murcia, CENDEAC, 2003), La certeza vulnerable. Cuerpo y fotografía en el siglo XXI (Barcelona, Gustavo Gili, 2004), Sin marco: arte y actitud en Juan Hidalgo, Isidoro Valcárcel Medina y Esther Ferrer (Valencia, UPV, 2008) y Dicho y hecho. Textos de artista y teoría del arte (Vitoria, ARTIUM, en prensa).

Director del proyecto audiovisual “La voz en la mirada. Seminarios de diálogos con el arte”. Entre los DVDs publicados destacan: Una práctica nómada. Juan Hidalgo (2007), A la contra: el arte como ejercicio. Isidoro Valcárcel Medina (2007), Querer hacer, querer comprender. Esther Ferrer (2007), A vueltas con la vanguardia. Carles Santos (2008), Arte, política y (po)ética. Francesc Torres (2008), Estrategias de interferencia. Concha Jerez y José Iges (2009), Lo que no se escucha se oye. Nacho Criado (2009), Ser y estar en las artes. Eugènia Balcells (2010) y Pre/posiciones. Antoni Muntadas (2010).

Desde 1984 ha publicado textos en prensa periódica (Noticias al Día, Levante-EMT), revistas de cultura (Banda Aparte, El Viejo Topo, Archipiélago) y publicaciones de arte y filosofía (Reüll, Ars Longa, El Guía, Cimal, Kalias, Creación, Lápiz, Extravío, Archivo de Arte Valenciano, Thémata, Exit Book).



Sobre la intervención de David Pérez, *La galería disuelta: pensar e intervenir en arte desde lo efímero*.

David Pérez, en su intervención, situó la experiencia, lo experimental, en el ámbito artístico. En su conferencia habló de seis conceptos clave a los que denominó *disoluciones*:

La primera disolución, la materialidad de la obra,

la segunda la perdurabilidad de la obra,

la tercera la disolución del medio expositivo,

la cuarta el sentido unívoco del propio papel del artista o del autor o autora,

la quinta, la disolución del rol del espectador o espectadora

y la sexta, el decir de la obra se disuelve en un hacer; la obra queda convertida en suceso y entonces la idea de suceso implica lo que es la aclaración de disolución absoluta entre objeto y objeto.

Estas disoluciones, que engloban desde la materialidad de la obra a la disolución del objeto, fueron los conceptos con los que estructuró su conferencia, en un lugar donde el patrimonio se conserva y perdura frente a las performances efímeras del arte de acción.



JUAN CRESPO/ (Zaragoza, 1987) Licenciado en BBAA por la Universidad de Barcelona, donde también ha realizado el Máster Europeo de Producción Artística e Investigación. Trabaja desde una perspectiva interdisciplinar aspectos relacionados con la interpretación de lo histórico.

Algunas de las últimas exposiciones públicas en las que ha intervenido son: Overture III en Sala d'art Jove, Barcelona, 2012."Disrupcions" Galería Senda, Barcelona, 2012. "Pogo" en ARSM. Barcelona, 2012. "Jour de Fête" y "Escenaris videogràfics" dentro de Screen Festival. Barcelona, 2011 y 2012. Festival CineSeptiembre en Sinaloa, 2012. Festival "Picknik", Museo de arte contemporáneo de Cantabria,Santander. 2012.

Lo videográfico y el arte de acción. Cómo captar el teatro de la experiencia/ Juan Crespo.

Esta sesión es un recorrido anacrónico por algunos de los ejemplos en los que el video toma protagonismo por su condición de testigo dentro de determinados acontecimientos artísticos.

Se trata de una visión que, desde un entendimiento moderadamente relativista, apunta a la desnaturalización disciplinar en el sentido de un escepticismo total en cuanto al medio en la obra de arte. Un deambular confuso entre las fronteras de acción, video, teatralidad, ficción, registro, espacio público o privado, etc.

ERNESTO UTRILLAS/ Crítico de Arte. Profesor de Historia del Arte en la Escuela de Arte de Teruel.

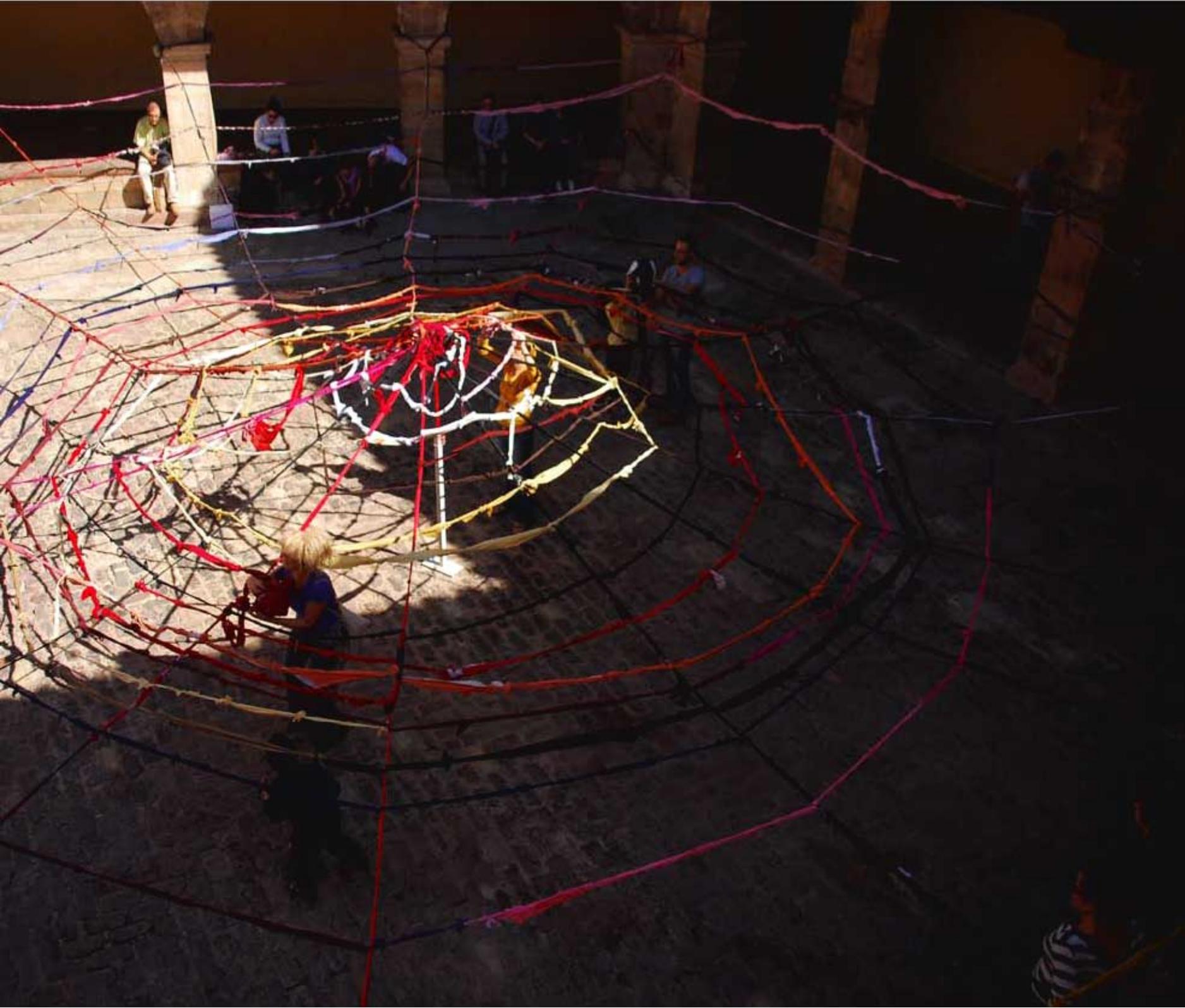
Ha comisariado las exposiciones Q4: *Factor de rejuvenecimiento* (2005), *Recuerdos del futuro* (Periferias 2008), *Desde la sombra: una visión del arte turolense, hoy* (2010), *Encajados* (2011) *Francisco Fuertes. Paisajes interiores* (2012) y *Cinco cadáveres* (2013).

Es miembro de la Asociación Aragonesa de Críticos de Arte en cuya revista publica periódicamente.

Escribe en catálogos de exposiciones como *Instantes fugaces* de Fernando Romero, *Espacios en blanco* de Luis Loras, "Con las nubes en la cabeza" en la exposición *El viaje es el camino* de Elena López Medina y "Fuga de ideas" de Remedios Clérigues, *En el cielo*, y el prólogo del libro de artista *How many windows*, de Gonzalo Tena.

Ha publicado artículos en las revistas Studium (Universidad de Zaragoza), Xiloca , Rolde, Tapa2, Grama, Turolenses, Diario de Teruel, y en el suplemento Artes&Letras del Heraldo de Aragón.

En su blog Pequeña edad de hielo, recoge la actualidad del arte contemporáneo en Teruel.



Inventando el patrimonio/Ernesto Utrillas.

Aunque en las primeras civilizaciones occidentales el arte, al servicio de garantizar la eternidad, aspiró a un “presente eterno” e inmutable, muy pronto, y de forma más evidente a partir del Renacimiento, cualquier producción cultural que se precie debe inventar su propio pasado para encajarse en una tradición u otra.

Esto es especialmente claro en el siglo XIX, y aún hoy, donde cada nación, cada localidad, busca en el pasado referencias en las que fijarse para poder identificarse, para encontrar su esencia. No es casual que, en ese contexto, en el campo de la restauración arquitectónica surja en Francia la figura de Viollet le Duc, responsable de la recuperación del gótico, del que era un verdadero especialista, y de su restauración, con el particular criterio de que cada catedral, cada población, debía ser restaurada no para recuperar como fue, si no como debería haber sido. La actual Carcassonne es un buen ejemplo de su intervención, convertida en un escenario, para representaciones históricas o para paseos turísticos.

Ciudades históricas, quizás Albarracín sea un buen modelo de rigor restaurador, acaban convertidas en un espacio regularizado, sometido a reglas, igualado; una imagen codificada a la que se la han aplicado una serie de códigos, una imagen que deviene unívoca.

La conservación del patrimonio se ha convertido en una forma de materializar y presentar su imagen, como antes lo fueron la pintura, la fotografía o el cine. El patrimonio se convierte en su representación, que hace presente un objeto ausente y ocupa su lugar. Esta imagen procede de un modelo que la genera, sin que por ello se asemeje necesariamente a él (desemejanza), desaparece la realidad, se transforma en su icono, adquiere un valor simbólico que lo metamorfosea en objeto de culto, aumenta el grado de representatividad y disminuye el grado de realidad. Las figuras simbólicas sirven para disimular el modelo bajo su representación, para alejarlo, es decir, para protegerlo; establece una distancia, aparece como una pantalla, transparente y opaca a la vez. Cada vez es más difícil distinguir entre lo real y lo artificial.

El patrimonio queda vinculado al pasado, a la tradición, a cómo fue, a un “pasado eterno”, ante el cual uno sólo puede aproximarse con la devoción de una imagen de culto, si eres creyente del culto al patrimonio o por medio de un distraído paseo con afán de impregnarte.

Para rescatar al patrimonio de la tradición, del pasado eterno, se propone una nueva lectura, y que ésta sea una nueva reescritura del mismo: el patrimonio como historia viviente, utilizado por los distintos grupos sociales para representarse y reutilizar el pasado, se trata de recuperar la multiplicidad de pasados del patrimonio mediante la memoria y convertir la experiencia en la protagonista.

Siguiendo a Raphael Samuel en *Teatros de la memoria*: Debemos acercarnos al patrimonio desde un planteamiento personal, aunque compartido, apelando al instinto, a lo que huye de forma natural, usando memoria subjetiva, juguete de la emociones y que se permite caprichos, cediendo a los impulsos, dándole en definitiva el protagonismo a nuestra memoria personal y colectiva. “La historia empieza cuando la memoria se desvanece.”

Hay que rescatar al patrimonio del pasado eterno. Frente a la tradición, acción.



KATIA ULIVER CRUZ / Artista multidisciplinar. Licenciada en el Instituto Superior de Arte de La Habana, ISA.

“La obra es un ligero desplazamiento desde el que el artista cuestiona su realidad para valorar, en mi caso, el lugar en el que queda el individuo, para explorar sensaciones, reacciones, tanto en mi como en el espectador y dotar a nuestra realidad de un gesto creativo que logra despertar, reanimar espiritualmente y hacer pensar desde la imagen, desde la acción. El arte es una voz sostenida que habita entre líneas de la realidad y que le toca a quien la reconozca y cuenta con la voluntad necesaria: interpretar, codificar y compartir.

Mi obra explora las potencialidades internas (voluntad, autoestima, creatividad) y las fuerzas externas (demandas del contexto, ideales, estrategias de dominación, etc) que permiten o no que el hombre logre poner en práctica su Personalidad total.

RAYCHEL CARRIÓN / Artista multidisciplinar. Licenciado en el Instituto Superior de Arte de La Habana, ISA y graduado en la Cátedra de Arte de Conducta de Tania Bruguera.

“ Mi trabajo parte de situaciones que voy encontrando en la sociedad, de lo que el contexto me dice, construyendo desde ahí la obra. Me interesa lo social en el aspecto de los estereotipos sociales en cuanto a la estética personal de cada individuo y su relación con el espacio de poder, es decir, lo culturalmente construido, lo tradicional y lo importado como formador de opinión y por consiguiente como controlador de una estética establecida. En este tema mi obra habla de los prejuicios devenidos en barreras interpersonales que frenan el conocimiento de las interioridades y el auto impedimento de interactuar con las personas o espacios físicos. En síntesis, me interesa indagar en los niveles de tolerancia del público activando la zona del análisis a través de lo verbal, como mediador entre el cómo nos ven con respecto a lo que decimos, y como lo decimos en el espacio en el que estamos. Contraponer la estética personal con la expresión verbal. Lo que pretende es la innovación al desconcierto, la invitación a pasar por le umbral.”

“*Sincretismo de Intramuros* intenta abordar el nivel de las relaciones interpersonales desde una experiencia individual. Ésta emana de la confrontación intercultural que he experimentado al llegar a un nuevo contexto como este, el de España. El multiculturalismo originado por el fenómeno de la migración, entre otros efectos emocionales, también produce riqueza espiritual a partir de la influencia del entorno sobre el sujeto. La suerte de haber sido tan bien recibido por las personas que he conocido podría recordar el concepto de conquista históricamente hablando. Más allá de cualquier efecto de transculturación, en mi condición de cubano, me interesaba que este performance fuera un proceso que ilustrara lo que siento a través del sincretismo inherente a mi identidad. Consistió en representar un ritual afrocubano en el que yo bendecía a todas esas personas. No es más que una ofrenda a esos por mi buenaventura. Para ello recopilé historias personales ocurridas aquí en Albaracín y las transcribí en rocas de los alrededores que más tarde dispuse en el suelo de la Plaza mayor para realizar el performance. De esta manera asumo la reconquista al mismo tiempo como una bendición con respecto a mi experiencia, es decir, saberme aprendiz siendo uno más de vosotros constituye una retribución que es un efecto afortunadamente intrínseco de la interculturalidad.”



LAURA HERNÁNDEZ MORENO/ Realizó Estudios Superiores de Diseño de Productos en la Escuela Superior de Arte de Aragón. Licenciada en Bellas Artes por la Universidad de Zaragoza.

Su trabajo interdisciplinar habla sobre los objetos relacionados con temas como el abandono, la ausencia/presencia y los procesos creativos tradicionales.

Expone trabajos como *Valdevécar; la poética del abandono*, en los que el trabajo analítico de campo es llevado al plano expositivo mediante la recolección de objetos abandonados que son llevados al protagonismo como narradores de historias y lugares, como denunciadores de situaciones.

En su obra *Sin perder el hilo* materializa y reúne la línea de trabajo desarrollada a lo largo de los estudios de Bellas Artes. A través de la costura como hilo conductor se articula un gran libro de artista en cuyas páginas se puede leer el artist statement de la artista.

ANNA RICHARDSDÓTTIR / Islandia. Artista performer, profesora de baile improvisado y movimientos creativos en la universidad, guardería, escuela primaria y centro social para mujeres y jóvenes en Akureyri y en Simey, Islandia. Ha realizado varios talleres de danza improvisada como participante y conferenciante.

La artista performer Anna Richardsdóttir cursó sus estudios en Colone, Alemania desde 1980 hasta 1986. Se educó en la Danza Elemental, un forma de danza basada en la improvisación y las posibilidades naturales del cuerpo, todo un sistema creado por su profesora Maya Lex.

Anna vive y trabaja en Akureyri, una pequeña ciudad en el norte de Islandia desde 1989, donde ha estado enseñando y desarrollado todo tipo de trabajos corporales creativos dirigidos a grupos de diferentes edades y habilidades. Anna ha realizado sus performances en lugares inusuales como viejas fábricas, garajes, calles, lugares de trabajo, pescaderías o carnicerías.

Entre 1998 y 1999 comenzó su proyecto *Cleaning woman*, que realizaba durante un año cada tarde de los viernes en el centro de la ciudad de Akureyri. Su objetivo era hacer visible su arte y fácilmente accesible a todo el mundo. Tras otros proyectos de *Cleaning woman* en otros lugares, decidió limpiar el mundo entero.

Desde 1999 ha realizado sus *cleaning projects* en diversos países, todos los países nórdicos, Alemania, Austria, Sudáfrica, Japón, Puerto Rico, Cuba y ahora en 2012 en Albarracín, España. Para ella se trata de un proyecto vital que quiere realizar en tantos países como sea posible.

También trabaja en otros proyectos. Ha estado realizando numerosas investigaciones en relación con la oveja islandesa, que devino en acciones en las que utilizaba carne de ovino. En los últimos proyectos ha estado combinando el trabajo con la carne con mitos de diosas de tres lugares diferentes en el mundo, los mitos nórdicos, los mitos cubanos y los mitos de la antigua Mesopotamia.

Anna está realizando una *Danza de la paz* sobre diosas y dioses nórdicos y cubanos en guarderías en el norte de Islandia.

Su trabajo es sobretodo individual colaborando en ocasiones con otros artistas.



REMEDIOS CLÉRIGUES/ Artista multidisciplinar. Inició su trabajo de forma autodidacta. Cursó estudios en la Escuela de Arte de Teruel. Ha sido mención de honor en el XXI Premio de Arte Santa Isabel de Aragón Reina de Portugal, con la instalación *Vetustus Vestis Vestrum (Cubo 3)* en 2007 y en la Fundación Caja Rioja IV edición Trasformarte con la obra *Quijano a Quijote*.

Entre las acciones que ha realizado destacaremos la intervención en la fachada de la Escuela de Arte, cubriendo de material textil reciclado buena parte del edificio. Este tipo de intervenciones las ha realizado en varias ocasiones en la Plaza Carlos Castel de Teruel. En estas últimas siempre muestra matices de reivindicación social.

En su última individual *Fuga de ideas* ocupó los espacios del Torreón Ambeles de Teruel. Retomó de nuevo su trabajo en escultura con formas construidas con material reciclado, en muchas ocasiones encontrado a campo abierto.

“Intento acercar el arte a los jóvenes, eternos desaparecidos de cualquier evento cultural, se lo llevo a sus espacios cotidianos, e intento hacerles partícipes físicamente de las intervenciones. Consigo que trabajen mano a mano con colectivos desfavorecidos. Por ahora funciona y seguro que algo les queda”.

ALICIA H. MORENO/ Lda. En Bellas Artes por la Universidad de Zaragoza, realiza estos estudios en Valencia (UPV), Teruel (UZ) y La Habana (ISA).

Artista multidisciplinar, su última exposición *Habitando las sombras* en la Escuela de Arte de Teruel, de la que forma parte una de las piezas seleccionadas para IKAS ART, Bilbao 2011. Entre otros trabajos anteriores participa en la organización de la actividad didáctica *Tras la máscara* en 2010 en el Museo Provincial de Teruel, en la exposición colectiva de Alumnos de Bellas Artes I7 con *La Habitación de las posibilidades* o la acción *Hora del té* de Hnas.Cojas, realizada en el Museo Provincial de Teruel con motivo de la inauguración de CERCO 2009.

“Mi trabajo se materializa a través de diversos lenguajes, predominando, ya sea mediante la instalación, la acción u otras formas más objetuales, la imaginación del espacio. El espacio como lugar de refugio donde salvar nuestra identidad, el espacio de nuestro sentir íntimo, el espacio donde encontrarse y ser, el espacio por habitar, el espacio del conflicto. Una importancia de lo espacial haciendo referencia a la memoria, los recuerdos o la propia experiencia. Pero no basta con tener recuerdos, como apunta Rainer María Rilke: *tienen que convertirse en sangre, mirada, gesto; y cuando ya no tienen nombre, ni se distinguen de nosotros, entonces puede suceder que, en un momento dado, brote de ellos la primera palabra de un verso.*”



CARMEN MARTINEZ SAMPER/ Licenciada en Bellas Artes por la Universidad Politécnica de Valencia y profesora de la Universidad de Zaragoza.

Ha participado en varias exposiciones colectivas en Valencia, Zaragoza, Huesca y Teruel. De sus exposiciones individuales destacaría en 2010, *Espacios de la espera*, presentada en el Claustro de San Pedro (Teruel) y la instalación *Hilando palabras*, en la Escuela de Arte de Teruel, donde es profesora.

Su trabajo artístico toma como referente el hábitat, la arquitectura tradicional y la memoria. Con ello, genera en escultura espacios para la reflexión y líneas de investigación que inciden, desde una perspectiva marcada por la innovación y la tradición, en aspectos estrechamente unidos al patrimonio cultural y de género para subrayar el frágil equilibrio de un proceso que pretende mantener el patrimonio inmaterial vivo.

Monólogo en off/ Pieza sonora. 15 minutos.

Tiempo de silencio, unas sillas vacías y la lectura de un monólogo interior para completar la instalación sonora. Un libro entre las manos y una lectura callada suena en la voz en off. En *Monólogo en off*, la voz de Aitor Elizalde, acompaña la acción en la que las ausencias (sillas vacías) comienzan a tener sentido.

Al final, el rompecabezas de trocitos de metal conjuga las piezas que sólo en orden se convierten en letras, tras caer de forma caótica de un viejo bote de pintura. TIEMPO DE SILENCIO.

Las devanaderas/ Acción. 10 minutos.

Devanar: tr. Enrollar un hilo, un alambre, una cuerda u otro material alrededor de un eje o un carrete.

No hay pausa. Enrollar para desenrollar. Colores, tejidos... Cuatro mujeres charlan mientras trabajan. La tarea es sencilla devanar una madeja mientras cuatro mujeres permanecen sentadas en sillas de anea, enfrentadas dos a dos. Con una madeja de lana y una cinta métrica subrayan el tiempo que las mujeres dedican a estas tareas, entre lo social y el trabajo. El tiempo de las mujeres.





WORKSHOP ARTE DE ACCIÓN

El patrimonio histórico como lugar para el Arte Contemporáneo.

Muestra expositiva_

Fecha_ del 17 al 31 de Octubre de 2012.

Lugar_ Sala de Exposiciones Escuela de Arte de Teruel.



A black bucket is positioned in the upper left corner of the frame, resting on a light-colored tiled floor. The floor tiles are square and have a speckled pattern. A white baseboard runs along the bottom of a white wall in the upper right portion of the image. The text 'DE SILENCIO' is painted in black, block letters on the floor tiles, arranged in two lines. The first line contains the word 'DE' and the second line contains the word 'SILENCIO'.

DE
SILENCIO











NUEVAS PROPUESTAS PLÁSTICAS DESDE TERUEL

Albarracín conjugará creación contemporánea y patrimonio

Estudiantes podrán formarse en el 'Workshop arte de acción'

REDACCIÓN/ Teruel
Albarracín acogerá una propuesta formativa y creativa que pretende conjugar el arte contemporáneo y el patrimonio histórico, el *Workshop Arte de Acción*. La cita será el último fin de semana de septiembre y el primero de octubre y está dirigida por la profesora de Bellas Artes Carmen Martínez Samper y orientada especialmente a estudiantes de disciplinas artísticas.

El programa de este *workshop* tendrá en Albarracín a personas pertenecientes al ámbito del Arte de Acción o vinculadas a él, ya dirigida a estudiantes, artistas, así como a toda persona interesada en esta práctica artística.

En el *workshop* se presentará y aplicará conocimientos teóricos en el entorno concreto de Albarracín, entendido como patrimonio histórico-cultural, reconociendo su entorno mediante una serie de actividades, viajando de lo material a lo inmaterial, de los objetos a lo efímero.

Con la documentación del trabajo se editará un vídeo en el que se recogerá toda la actividad, así como otros documentos gráficos, tomando forma de muestra expositiva en la sala de exposiciones de la Escuela de Arte de Teruel.

La realización de esta actividad supondrá el acercamiento de las prácticas contemporáneas al entorno barcelonés, cumpliendo así con el interés principal de este modo de arte, que a pesar de contar ya con una historia asumida, es desconocido u ajeno a parte de la sociedad, según explicó la directora del taller, Carmen Martínez Samper. El curso permitirá la experimentación directa del arte actual, arte que habitualmente se encuentra en grandes ciudades.

Durante dos fines de semana (el último de semana de septiembre y el primero de octubre) esta actividad se desarrollará en Albarracín como "lugar para el Arte Contemporáneo". Es la primera vez que un encuentro de estas características se desarrolla allí.

El programa contempla ponencias y presentaciones tanto por críticos de reconocido prestigio como por parte de los artistas involucrados en estos eventos, que aportarán una mirada diferente a la hora de observar estos espacios, la cultura local y su paisaje.

Gracias a la participación de instituciones como la Fundación Universitaria Antonio Gargallo (con los ayudas



Un artista pinta en una popular calle de Albarracín

concedidas para desarrollar actividades culturales en el Campo de Teruel), así como La Comarca Sierra de Albarracín y la Caja Rural de Teruel, a través de su oficina en Albarracín, la inscripción es muy económica e incluso hay un apartado muy ventajoso para el que se incluye la posibilidad de alojamiento en el albergue La colcha.

El *workshop* está pensado para unos 10-15 participantes. Se cuenta con cinco ponentes y cuatro artistas invitados. La asistencia requerirá de la inscripción, ya que uno de los principales esfuerzos invertidos en este programa pasa por adecuar el precio de la misma a los momentos ac-

Las impulsoras

Carmen Martínez Samper y Alicia H. Moreno son las dos artistas que coordinan el *workshop* que se realizará en Albarracín. Carmen M. Samper es profesora de la Universidad de Zaragoza, en el Campo de Teruel. Impartió la conferencia 'presentación de las jornadas: De la mujer al mito, inmaterial y presencia' a Albarracín los trabajos *Mondongo en Off*, junto a Aitor Eltralde, y *Las de voluntad* (obra colectiva).

Alicia H. Moreno es una artista multidisciplinar. Entre algunas de sus performances destacan *Horas del té*, presentada por el colectivo Hermanos Cujas, en la logia del Museo de Teruel o su instalación *Hablar la palabra*, como obra reciente en 2012. También participó en el montaje de escenografía, y el diseño de la imagen gráfica de este *workshop* es obra suya. En el *workshop* presenta su trabajo *De país*.

La actividad tiene un cartel de lujo

En este proyecto participan, además de especialistas de reconocido prestigio, artistas emergentes que trabajan con medios como la *performance*, el vídeo y la instalación.

Las coordinadoras de la actividad destacaron que "con su respaldo, este proyecto no se habría consolidado" y destacaron especialmente la participación del profesor y crítico de arte David Pérez, quien desde el principio mostró su interés por esta idea y ofreció su apoyo.

David Pérez impartirá la conferencia *La galería desnuda: pensar e intervenir en arte desde lo efímero*.

También participa Ernesto Utrillas que presentará su conferencia *Inventando el patrimonio*. Es profesor de Historia del Arte de la Escuela de Arte de Teruel y crítico de arte y miembro de la XACA (Asociación Aragonesa de Críticos de Arte).

Juan Crepo (Zaragoza, 1987) es crítico de las especialidades que participará en la experiencia. Es licenciado en Bellas Artes por la Universidad de Barcelona, donde también ha realizado el Máster Europeo de Producción Artística e Investigación.

Trabaja desde una perspectiva interdisciplinar aspectos relacionados con la interpretación de lo histórico. El elenco de artistas y colaboradores para esta propuesta formativa y creativa son Laura Hernániz Moreno, Raychel Carrion, Katia Oliver, Remedios Clerjos, Anna Richardsdóttir, Alicia H. Moreno y Carmen M. Samper.

SIERRA DE ALBARRACÍN

El arte contemporáneo t

Creadores y teóricos comparten experiencias en un

LUZ/ Teruel
Albarracín se ha convertido en un espacio para la creación y la reflexión artística gracias al *Workshop Arte de Acción*, organizado por las especialidades teruleñas Carmen Martínez Samper y Alicia Moreno. Una *performance* en la plaza Mayor, la salida de creadores catalanes o conferencias sobre el discurso artístico contemporáneo son algunos de las propuestas que han permitido a estudiantes y profesionales compartir experiencias e inquietudes.

Las jornadas comenzaron el pasado fin de semana y continuarán desde mañana y hasta el domingo, cuando la actividad se centrará en diferentes discursos del rico patrimonio de Albarracín lo que permitirá visibilizar el proyecto y dar participación a vecinos y visitantes.

La primera parte de la iniciativa ha cumplido con las expectativas de la organización. "Este tipo de encuentros suele ser más urbano y a muchos ha sorprendido que Barcelona es un entorno en un medio rural pero esto ha favorecido un ambiente de calidad y el acercamiento entre los jóvenes y los mayores", señaló Carmen Martínez Samper.

La mayor parte de los participantes son alumnos y profesores de la Escuela de Arte y de Bellas Artes y se ha logrado un grupo de unas 15 personas, aunque las actividades han estado abiertas para el público interesado.

Una de las propuestas artísticas más llamativas fue la



Un momento de la 'performance' de Anna Richardsdóttir el pasado fin de semana

performance *Cleaning Woman*, de Anna Richardsdóttir, una ocasión que se desarrolló en la plaza Mayor de Albarracín con una potente expresividad y que implicó a la gente que pasaba por allí.

También hubo espacio para la reflexión teórica con prestigiosos expertos como el crítico de la Universidad Politécnica de Valencia David Pérez que impartió la conferencia *La galería desnuda: pensar e intervenir en arte desde lo efímero* o la ponencia del profesor de Historia del Arte de la Escuela de Arte de Teruel Ernesto Utrillas titulada *Inventando el Patrimonio*.



Una de las conferencias del 'workshop Arte

COMARCAS 13

toma la calle

un workshop en Albarracín



...án de semana en Albarracín



...p Art de Acción'

DESDE MAÑANA

Inspiración
en todos los
rincones de
la ciudad

El workshop de Albarracín transformará después mañana esta localidad ya que los artistas van a plasmar sus propuestas plásticas por las calles de la ciudad.

Una de las citas que, sin duda, despertará más interés será la de Remedios Clérigos que volverá a serpinódel con sus intervenciones en las que siempre la participación del público es un pilar básico.

También se presentará el trabajo *De agua*, de la artista y coordinadora de este proyecto Alicia H. Moreno.

Durante estos días se ha estado coordinando la actividad para este fin de semana porque el objetivo es que los participantes en el encuentro puedan realizar sus trabajos y ver cuál es el espacio de Albarracín más adecuada para cada una de las planteamientos artísticos. De esta forma el patrimonio arquitectónico y el arte contemporáneo serán un atractivo más en Albarracín.

WORKSHOP ARTE DE ACCIÓN EN ALBARRACÍN



La pieza de Remedios Clérigos 'Tejer Tej-dos' que realizó en Albarracín en el marco del workshop 'Arte de Acción'

Una exposición en la capital muestra las reflexiones creativas

La documentación videográfica de las sesiones se verá en la Escuela de Arte

RELACION / Ensal
El workshop *Arte de Acción* en Albarracín que han coordinado las artistas teruleñas Carmen Martínez Sampedro y Alicia Moreno se dará a conocer esta semana en la capital teruleña. La organización de esta propuesta, que fusiona el arte contemporáneo con el patrimonio, ha organizado una exposición en la Escuela de Arte que esta previsto que comience este miércoles, 17 de octubre.

La iniciativa formativa y creativa se ha desarrollado en dos fines de semana, del 28 al 30 de septiembre y del 5 al 7 de septiembre. Las reflexiones teóricas y las propuestas artísticas en plena calle se han combinado en esta cita que ha contado con el apoyo de la Fundación Universitaria Antonio Gargallo, la Comarca Sierra de Albarracín, Caja Rural de Teruel y la versión del espacio para las ponencias por parte de la Fundación Santa María de Albarracín, además del Ayuntamiento que facilitó la acción en los espacios de la ciudad.

En el segundo fin de semana de trabajo en Albarracín destacó la participación del sábado de la creadora Remedios Clérigos que presentó su trabajo *Artesano* y



La pieza de Rayel el Carrón 'Sincronismo de intramuros' en la plaza Mayor

realizó una tela de araña que cubrió una parte importante del espacio de la plaza Mayor de esta localidad. La propuesta contó con la colaboración de los participantes y todo aquel que se quiso unir para formar parte de ese "trabajo colectivo".

El día anterior, Alicia H.

Moreno presentó su *performance 'Bincasto cotidiano de Alén'*, una pieza nocturna donde la artista era la luz en su recorrido. Un sombrero iluminado sobre su cabeza irrumpió en la plaza Mayor que se mantenía a oscuras. Desarrolló un trayecto, su trayecto diario, que pasaba

por varios puntos claves desde las casas vecinarias hasta el balcón que ve con su día a día. Por su parte, Raychel Carrón plasmó sobre losa de piedras las sensaciones y recuerdos de habitantes del lugar. Breves textos que hacían alusión a la vida más privada de ese Albarracín singular.

EN LA CALLE

'Las jornadas de
'Arte de acción'
realizadas en
Albarracín han
salido a la calle
con diversas pro-
puestas creativas

Las dejó y recogió de los lugares donde sucedieron y al reunirlos como un cuadro tendido sobre el suelo tallado un día.

Carmen Martínez Sampedro presentó dos piezas: *Morfológicas en el Quinto* y *Astor Eli* (en el), en la que hace una reflexión sobre el monólogo interior por medio de fragmento sonoro de *Tiempos de Silencio*, y *Los desahogados*, obra colectiva de cuatro mujeres, en la que en una labor de desmenuar lana rinde un pequeño homenaje al tiempo de las mujeres.

El domingo, Laura Hernández y Alicia H. Moreno intervinieron en un espacio ajardinado de la casa de los papaveros para iniciar un jardín de plantas aromáticas y medicinales. Su intervención tenía por título *El jardín de los dolores*.

Karla M. Oliver, junto a Eduardo Pardos, prepararon *Albarracín expósito*. Desde el balcón del Ayuntamiento se leyó un poema realizado con los textos que se fueron recopilando durante el fin de semana, escritos con una impresión particular de este Albarracín interior. Tienen de instantes y recuerdos.





patrocina



Vicerrectorado para
el Campus de Teruel
Universidad Zaragoza



Facultad de
Ciencias Sociales
y Humanas - Teruel
Universidad Zaragoza



Escuela de Arte
de Teruel

colabora

Ayuntamiento de Albarracín, Fundación Santa María de Albarracín, Instituto de Estudios Turoleses I.E.T, CECAL.